



WF 03

instruction manual  
eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
návod k použití  
uputa za uporabu



producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce:  
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H - 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

SOMOGYI ELEKTRONIC®  
— since 1981 —



	EN	H	SK	RO
	STRUCTURE (Figure 1.)	FELÉPÍTÉS (1. ábra)	ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)	STRUCTURĂ (fig. 1.)
1.	mini fountain front view	csobogó előlnézet	pohľad na fontánu zpredu	vedere frontală
2.	LED light source	LED fényforrás	LED zdroj svetla	sursă de lumină LED
3.	water container	víztartály	nádrž na vodu	rezervor de apă
4.	pump	szivattyú	čerpadlo	pompă
5.	power cable with adapter connector	csatlakozóvezeték az adapter- csatlakozóval	napájací kábel pre adaptér	cablu de conectare cu mufă adaptor
6.	mains adapter	hálózati adapter	sieťový adaptér	adaptor de rețea

	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	SASTAVNI DELOVI (1. skica)	POPIS (1. schéma)	DIJELOVI UREĐAJA (Slika 1.)
1.	pogled sa prednje strane	fontána zepředu	mini fontana pogled sprijeda
2.	LED svetlo	LED světelný zdroj	LED izvor svjetlosti
3.	rezervoar za vodu	zásobník na vodu	posuda za vodu
4.	pumpa	čerpadlo	pumpa
5.	priključni kabel sa priključkom za strujni adapter	napájecí kabel se zástrčkou adaptéru	kabel za napajanje s priključkom za adapter
6.	strujni adapter	síťový adaptér	napojni adapter



## SOBNA FONTANA

### BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

#### NAPOMENE

- Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom.
- Uverite se da uređaj nije oštećen u toku transporta!
- Uređaj je isključivo namenjen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama!
- Upotrebljivo isključivo sa priloženim strujnim adapterom. Napajanje uređaja je 12 V~, od čega se ne sme odstupati!
- Ugrađeni izvor svetlosti nije zamenljiv.
- Opasnost od klizanja! Okolina sobne fontane može biti mokra!
- Opasnost od strujnog udara! Strujni adapter dodirujte samo suvim rukama!
- Strujni adapter se sme uključivati isključivo u standardnu strujnu utičnicu 230 V~/50 Hz.
- Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne najave.
- Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
- Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Oštećeni priključni kabel nije zamenljiv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu.

#### OSOBINE

- sobna fontana sa LED osvetljenjem • bezbedan rad preko strujnog adaptera • toplobela LED dioda

#### PUŠTANJE U RAD, UPOTREBA

1. Fontanu postavite na čvrstu ravnu podlogu, vodite rčuna o tome da kada se fontana napuni njena težina će biti za oko 1 kilogram više.
2. Rezervoar napunite sa oko 1 litrom vode sobne temperature ili nešto hladnije.
3. Priključak za strujni adapter povežite sa strujnim adapterom.
4. Strujni adapter uključite u standardnu strujnu utičnicu 230 V~/50 Hz.
5. Pumpa će se uključiti što će omogućiti strujanje vode i LED dioda će početi da svetli.
6. Ako ne krene voda na prvi pokušaj, izvucite strujni adapter i nakon oko 10 sekundi je ponovo uključite na 10 sekundi, ovo ponovite 2-3 puta. Ovim se vazdušira sistem.
7. Količinu vode možete namestiti prekidačem koji se nalazi sa strane fontane, u početku se preporučuje da imate krpu pri ruci da bi obrisali okolinu i da su vam ruke suve.
8. Nakon dužeg rada, isparenu vodu treba dopuniti.

## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Ukoliko protok vode nije dovoljan, moguća je potreba za čišćenjem.

1. Pre čišćenja strujni adapter izvucite iz struje.
2. Izvucite priključak iz strujnog adaptera.
3. Izlijte vodu iz proizvoda.
4. Površinu pumpe očistite vlažnim sunđerom.
5. Sunđerom prebrišite unutrašnje zidove rezervoara, takođe sunđerom čistite i spoljni deo fontane.
6. Sa manjom količinom vode isperite rezervoar, izlijte vodu iz rezervoara.
7. Nakon čišćenja proizvod je spreman ZA UPOTREBU.



Uredaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteće životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

## TEHNIČKI PODACI

napajanje: strujni adapter u priboru: .....PRI: 220-240 V~ / 50 Hz, SEC: 12 V~ / 300 mA

dužina priključnog kabela: .....1,4 m

snaga:.....3,6 W

LED dioda: .....1 kom toplobeli LED

radna temperatura: .....+10 - +40 °C

prazna masa: .....1 kg

napunjena vodom .....2 kg

dimenzije: .....20 x 25 x 15,5 cm